

INFORMACE

„Uprchlícké právo v kombinaci s anglickým jazykem“ na Právnické fakultě MU
(Projekt Masarykovy univerzity v programu Vzdělávací nadace Jana Husa)

Realizace Cursu Innovati

Radoslava Šopovová

Úvod k inovačnímu předmětu

V zimním semestru 1998/99 se na Právnické fakultě MU realizoval kurs „Uprchlícké právo v kombinaci s anglickým jazykem“ jako první předmět, který byl vyučován na fakultě v anglickém jazyce. Díky udělenému grantu Vzdělávací nadace Jana Husa a spolupráci oddělení Katedry odborné jazykové přípravy na PrF s Katedrou mezinárodního a evropského práva na PrF se podařilo do učebního plánu pro posluchače posledního ročníku Právnické fakulty MU zavést tento povinně-volitelný předmět.

V první části zimního semestru po dobu šesti týdnů probíhala odborná jazyková příprava se zaměřením na uprchlickou problematiku, na jejíž výuce se podílely především Mgr. Barbora Budíková a PhDr. Hana Katrňáková, MA, jejichž cílem bylo připravit studenty k samostatnému studiu uvedené problematiky v anglickém jazyce na základě Příručky procedur a kritérií pro přiznání postavení uprchlíka. Jazyková příprava byla rovněž úvodem ke studiu předmětu a odborný cizí jazyk (anglický) se stal prostředkem k získání dalších poznatků a informací vzhledem k uprchlickému právu v mezinárodním i domácím měřítku. Odborná jazyková příprava tudíž v profilu absolventa Masarykovy univerzity zaznamenala určitý posun ve smyslu studia cizího jazyka jako prostředku k získání dalšího vzdělání v oboru se specializací na určitý předmět, tj. mezinárodní uprchlické právo.

Na odbornou jazykovou přípravu navázaly přednášky v dané problematice, na kterých se podíleli vedoucí Katedry mezinárodního a evropského práva doc. JUDr. Dalibor Jílek, CSc., zástupce UNHCR v Praze pan Lawrence Bottinick a zahraniční účastníci projektu pan Dirk Vanheule z Belgie a pan Peter van Krieken z Holandska. Jejich přednášky na téma Interpretace definice uprchlíka, Mezinárodní ochrana uprchlíků a princip non-refoulement a Schengen, Dublin a European Acquis se setkaly s velmi příznivým ohlasem, jakož i semináře vedené panem Dirkem Vanheulem.

V seminářích vystoupili i zástupci z praxe, Mgr. Eva Hradilová za nevládní organizaci SOZE a ppor. Jiří Tropek za Cizineckou policii, kteří seznámili posluchače fakulty s praxí v azylové proceduře a poskytováním právní pomoci. Další semináře byly vedeny týmovou spoluprací mezi oddělením Katedry odborné jazykové přípravy na PrF a Katedrou mezinárodního a evropského práva (Šopovová – Jílek) s přihlédnutím k požadavkům, které jsou kladeny na studenty pro úspěšné absolvování postupové zkoušky.

Součástí tohoto kursu byla i beseda se zástupcem ředitele Odboru pro uprchlíky a integraci cizinců Ministerstva vnitra ČR Mgr. Novákem, který informoval studenty o možnostech konání praxe v oboru a uplatnění po absolvování Právnické fakulty.

Po ukončení kursu absolvovalo v lednu 1999 35 studentů postupovou zkoušku z uprchlického práva v anglickém jazyce. Tito studenti rovněž obdrželi certifikát o úspěšném ukončení tohoto kursu.

Děkuji všem členům týmu, kteří vynaložili nezměrné úsilí k úspěšné realizaci kursu a především Vzdělávací nadaci Jana Husa, která svým finančním příspěvkem umožnila studentům Právnické fakulty MU absolvovat tento inovační kurs.

SUMMARY

This article introduces the Integrated English Language Course in Refugee Law and gives basic information about launching the course from the point of view of its structure and content. The course integrates the theory, practice and legal counselling with the development of language competence and academic skills in the very specific context of current refugee problems. The course consists of English for Specific Purposes seminars, lectures on relevant topics and practical workshops. The practical workshops aim at the application of the team-teaching

method, with the assistance of ESP teachers, internationalists and refugee practitioners towards asylum procedures simulation and domestic law applica-

tion in accordance with international instruments, refugee protection or case studies.